

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 1 / 8

## SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1 Element de identificare a produsului

**SWAG 20 98 0030 Ulei de motor 5W-30 "Longlife Plus"**  
**Nr. articol 20 98 0531, 20 98 0030, 15 93 2945, 15 93 2946, 15 93 2947,**  
**15 93 2948, 99 93 9337**

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

#### 1.2.1 Utilizări relevante

Ulei de motor

#### 1.2.2 Utilizări contraindicate

Nu se cunosc.

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

**Firmă** SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / GERMANIA  
Telefon +49 (0)202 26454-0  
Fax +49 (0)202 26454-5000  
Homepage www.swag.de  
E-mail info@swag.de

#### Departamentul Informații

**Informații tehnice** info@swag.de

**Fișă tehnică de securitate** info@swag.de

### 1.4 Număr de telefon în caz de urgență

**Organism consultativ** +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntru limba engleză)

**Firmă** +49 (0)202 26454-0

## SECȚIUNEA 2: Pericole posibile

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

#### 2.1.1 Clasificare conform Regulamentului CE 1272/2008 [CLP]

Vezi SECȚIUNEA 16

#### 2.1.2 Clasificare conform Regulamentului 67/548/CEE sau 1999/45/CE

R 52/53: Nociv pentru organismele acvatice și poate provoca efecte nefaste, pe termen lung asupra mediului acvatic.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

#### Marcaj conform Regulamentului 67/548/CEE sau 1999/45/CE

Produsul trebuie să fie clasificat și etichetat conform directivelor CE.

#### Simboluri de pericol

fără

#### Fraze R

R 52/53: Nociv pentru organismele acvatice și poate provoca efecte nefaste, pe termen lung asupra mediului acvatic.

#### Fraze S

S 61: A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale, fișa de securitate.

### 2.3 Alte pericole

#### Pericole fizico-chimice

Nu se cunosc pericole deosebite.

#### Pericole pentru sănătate

La înghitire sau vomă există pericolul pătrunderii în plămâni.  
Contactul des și îndelungat cu pielea poate provoca iritații.

#### Pericole la adresa mediului înconjurător

Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.

#### Alte pericole

Nu se cunosc alte pericole în stadiul actual al științei.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 2 / 8

### SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut

**Tipul de produse:**

În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

| Conținutul [%] | Component                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 - 15        | hexatriacontan ramificat                                                               |
|                | CAS: 151006-62-1, EINECS/ELINCS: 417-070-7, EU-INDEX: 601-064-00-8                     |
|                | GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413                                                       |
|                | EEC: R 53                                                                              |
| < 1            | Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts |
|                | CAS: 84605-29-8, EINECS/ELINCS: 283-392-8, ECB-Nr.: 01-2119493626-26-xxxx              |
|                | GHS/CLP: Skin Irrit. 2: H315 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Chronic 2: H411              |
|                | EEC: Xi-N, R 38-41-51/53                                                               |
| < 1            | Phenol, dodecyl-, branched                                                             |
|                | CAS: 121158-58-5, EINECS/ELINCS: 310-154-3                                             |
|                | GHS/CLP: Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 1: H410 - Repr. 2: H361f                |
|                | EEC: Xn-N, R 38-50/53-62                                                               |

**Comentariu privind componentele**

Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate.  
Conținutul exact al frazelor R / H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

#### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

|                                 |                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indicații generale</b>       | Schimbați hainele stropite.                                                                                                       |
| <b>După inhalare</b>            | Asigurați aer curat.<br>În caz de complicații necesită tratament medical.                                                         |
| <b>După contactul cu pielea</b> | În cazul contactului cu pielea: spălați imediat cu multă apă și săpun.<br>În cazul în care iritația persistă, consultați medicul. |
| <b>După contactul cu ochii</b>  | În cazul contactului cu ochii: imediat clătiți bine cu multă apă și consultați medicul.                                           |
| <b>După înghițire</b>           | Chemați imediat un medic.<br>Nu cauzăți vărsături.<br>Clătiți gura și beți apă din abundență.                                     |

#### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Durere de cap

#### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.  
Inhalarea poate provoca vătămarea căilor respiratorii sau a plămânilor.

### SECȚIUNEA 5: Măsuri antiincendiu

#### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

|                                                       |                                                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Extinctorul potrivit</b>                           | Spumă, pulbere extinctoare, jet de pulverizare cu apă, dioxid de carbon. |
| <b>Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor</b> | Jet continuu de apă.                                                     |

#### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Pericol de formare a produselor de piroliză.  
Monoxid de carbon (CO).  
Oxizi de sulf (SOx).  
Oxizi de azot (NOx).

#### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.  
Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.  
Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 3 / 8

## SECȚIUNEA 6: Măsuri în cazul eliberării accidentale

### 6.1 Măsuri personale de siguranță, echipamente de protecție și proceduri în caz de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului vărsat/scurs.  
Formează straturi alunecoase împreună cu apa.

### 6.2 Măsuri de protecție a mediului

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).  
Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. lianți universali).  
Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

## SECȚIUNEA 7: Modul de manipulare și de păstrare

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Evitați formarea de aerosoli.

Spălați-vă pe mâini înainte de pauze și după lucru.  
Nu purtați în buzunarele pantalonilor cârpe înmuiate în produs.  
Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.  
Împiedicați pătrunderea în sol.  
Nu depozitați împreună cu oxidanți.  
Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.  
Recipientul se ține ermetic închis.

### 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

## SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală

Valori limită la locul de muncă (RO)

### 8.1 Parametri de control

nu este relevant

### 8.2 Controale ale expunerii

Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice

Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă.

Protecția ochilor

Ochelari de protecție.

Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.  
cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374).

Ocrotirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

Alte măsuri de protecție

Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.  
Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.

Mască de protecție

Purtați mijloace de protecție respiratorie în cazul formării de aerosoli sau de ceață.  
Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P1.

Pericole termice

Nu există informații disponibile.

Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător

Vezi SECȚIUNEA 6 & 7.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 4 / 8

## SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

|                                                                       |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Formă                                                                 | lichid                                     |
| Culoare                                                               | maro                                       |
| Miros                                                                 | caracteristic                              |
| Pragul de acceptare a mirosului                                       | neprecizat                                 |
| Valoare pH                                                            | nu este aplicabil                          |
| Valoare pH [1%]                                                       | nu este aplicabil                          |
| Punct de fierbere [°C]                                                | neprecizat                                 |
| Punct de inflamare [°C]                                               | > 185 (ISO 2592)                           |
| Inflamabilitate [°C]                                                  | neprecizat                                 |
| Limita de explozie inferioară                                         | neprecizat                                 |
| Limita de explozie superioară                                         | neprecizat                                 |
| Favorizează producerea incendiilor.                                   | nu                                         |
| Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]                           | < 0,01 (20°C)                              |
| Densitate [g/ml]                                                      | ~0,852 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)       |
| Densitatea pulberii [kg/m³]                                           | nu este aplicabil                          |
| Grad de solubilitate în apă                                           | nemiscibil                                 |
| Coeficient de repartiție [n-octanol/apă]                              | neprecizat                                 |
| Vâscozitate                                                           | ~ 11,5 - 12,5 mm²/s (100°C) (DIN 51562/T1) |
| Densitatea relativă a aburului [valoarea de referință: cea a aerului] | neprecizat                                 |
| Viteza de evaporare                                                   | neprecizat                                 |
| Punctul de topire [°C]                                                | <-33 (ISO 3016)                            |
| Autoaprindere [°C]                                                    | neprecizat                                 |
| Punctul de descompunere [°C]                                          | neprecizat                                 |

### 9.2 Alte informații

Nu există informații disponibile.

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

### 10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu oxidanți puternici.

### 10.4 Condiții de evitat

Vezi SECȚIUNEA 7.2.

### 10.5 Materiale incompatibile

neprecizat

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 5 / 8

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

Lezarea gravă/iritarea ochilor neprecizat

Corodarea/iritarea pielii neprecizat

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii neprecizat

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere neprecizat

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată neprecizat

Mutagenitate neprecizat

Toxicitate la reproducere neprecizat

Cancerogenitate neprecizat

Observații generale Contactul des și prelungit cu pielea poate cauza iritații ale pielii.  
Fără clasificare conform procedurii de calcul a Directivei preparării.  
Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1 Toxicitate

### 12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu încojurător neprecizat

Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare neprecizat

Descompunerea biologică neprecizat

### 12.3 Potențial de bioacumulare

Nu există informații disponibile.

### 12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

### 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

### 12.6 Alte efecte adverse

Fără clasificare conform procedurii de calcul a Directivei preparării.

Datele ecologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 6 / 8

## SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

#### Produsul

Modul de evacuare a acestor deșeuri se va hotărî eventual de comun acord cu autoritățile. Deșeurile vor fi duse la o stație de incinerare, respectându-se normele locale în vigoare. Directiva Comunității Europene nr. 2002/95/CE (RoHS) privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice este respectată.

#### Nr. AVV (recomandat)

130205\*

#### Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.  
Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie eliminate în același mod ca și substanța.

#### Nr. AVV (recomandat)

150110\*

## SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul

### 14.1 Numărul ONU

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

### 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

### 14.4 Grupă de ambalare

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

### 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

conform denumirii ONU de expediere vezi SECȚIUNEA 14.2

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

### 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nu este aplicabil

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 7 / 8

## SECȚIUNEA 15: Norme

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

|                       |                                                                                                                                        |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CEE-PRESCRIPTII       | 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE |
| NORME DE TRANSPORT    | ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)                                                                               |
| NORME NAȚIONALE (RO): | Neprecizat.                                                                                                                            |
| - Limite de utilizare | nu                                                                                                                                     |
| - VOC (1999/13/CE)    | 0%                                                                                                                                     |

### 15.2 Evaluarea securității chimice

nu este aplicabil

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### 16.1 Clasificare conform Regulamentului CE 1272/2008 [CLP]

#### Pictograme de pericol

Aquatic Chronic 3: H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

#### metode de clasificare

clasificare conform tabelului de conversie Anexa VII 1272/2008/CE

### 16.2 Frazele R pentru SECȚIUNEA 3

R 53: Poate provoca efecte adverse, pe termen lung, asupra mediului acvatic.  
R 38: Irritant pentru piele.  
R 41: Risc de leziuni oculare grave.  
R 51/53: Toxic pentru organismele acvatice, și poate provoca efecte nefaste, pe termen lung asupra mediului acvatic.  
R 50/53: Foarte toxic pentru organismele acvatice, și poate provoca efecte nefaste, pe termen lung asupra mediului acvatic.  
R 62: Posibil risc de alterare a fertilității.

### 16.3 Frazes de pericol (SECȚIUNEA 3)

H361f Susceptibil de a dăuna fertilității.  
H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.  
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.  
H318 Provoacă leziuni oculare grave.  
H315 Provoacă iritarea pielii.  
H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Data tipăririi 21.02.2014, Data de actualizare 07.02.2013

Versiunea 03. Înlocuiește versiunea: 02

Pagina 8 / 8

#### 16.4 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCILID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

#### 16.5 Alte informații

##### Poziții schimbate

SECȚIUNEA 2 adăugate: Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.  
SECȚIUNEA 2 adăugate: Produsul trebuie să fie clasificat și etichetat conform directivelor CE.  
SECȚIUNEA 2 adăugate: S 61: A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale, fișa de securitate.  
SECȚIUNEA 2 adăugate: R 52/53: Nociv pentru organismele acvatice și poate provoca efecte nefaste, pe termen lung asupra mediului acvatic.  
SECȚIUNEA 7 adăugate: Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.  
SECȚIUNEA 10 adăugate: Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.  
SECȚIUNEA 12 adăugate: Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.